




## Tahar OUAHAB


**Date of birth:** 01/08/1985

**Nationality:** Algerian

### CONTACT

 Gasmi Ibrahim Street, Ouled djellal.  
07002 Ouled Djellal., Algeria  
**(Home)**

 [tahar.ouahab@yahoo.com](mailto:tahar.ouahab@yahoo.com)

 (+213) 0776273123

 <https://www.linkedin.com/in/tahar-ouahab-05b81939/>

 +213776273123  
**(Whatsapp)**

### WORK EXPERIENCE

**HANWHA Engineering & Construction.** Biskra, Algeria

**HSE Supervisor**

14/03/2015 – 30/11/2015

**BONATTI SPA** Ouargla, Hassi Messaoud, Algeria

**HSE Technician**

21/03/2017 – 15/09/2017

**HYUNDAI Engineering Co. Ltd** Biskra, Algeria

**HSE Officer**

28/08/2018 – 11/10/2020

**Translators without Borders**

**Volunteer Translator and Reviser**

04/12/2019 – Current

**Stepes** International

**Freelance Certified Translator**

05/02/2021 – Current

**Government body, Law enforcement, Police** Ouled Djellal., Algeria

**Translator & Interpreter**

24/05/2022 – Current

**Ministry Of National Defense** Tamanrasset, Algeria

**Military Officer, Second Lieutenant**

20/09/2013 – 05/10/2014

Army Corps: infantry

Command and Supervision: Platoon commander

**Universal Translation Services** Remote, Algeria

**Freelance Translator**

01/04/2020 – Current

**Fairlingo** Remote, Algeria

**Freelance Translator**

05/03/2023 – Current

**Effectiff LLC** Remote , Algeria

**Freelance Medical Interpreter**

10/12/2020

**Multilingual Technologies Inc** Remote, Algeria

**Freelance Medical & Community Interpreter**

04/02/2025 – Current

## EDUCATION AND TRAINING

**10/09/2006 – 08/07/2010** Biskra, Algeria

**Bachelor of Arts Degree in Translation and Interpreting** Mohamed Khider University

**Level in EQF** EQF level 6

**21/03/2011 – 14/04/2011** Algiers, Algeria

**HSE Inspector** Smart HSE Office

**17/02/2020 – 29/02/2020** United States

**Well Site Preparation and Drilling Safety** Oshacademy.org

Topics covered in this training:

Site Preparation, Excavation and Trenching, Rigging Up Safety, Walking and Working Surfaces, Drilling Ahead Safety, Breaking Out Pipe, Tripping Out and In, Attaching Elevators, Casing Operations, Site Maintenance Activities, Well Control Safety, and Blowout Prevention Program.

**02/03/2020 – 25/03/2020** United States

**30-Hour OSHA Hazard Recognition Training for the Construction Industry Course.** OSHA Education Center and American Safety Council Inc.

Topics Covered:

- Introduction to OSHA
- Construction Focus Four: Fall Hazards
- Construction Focus Four: Electrocution
- Construction Focus Four: Struck-By Hazards
- Construction Focus Four: Caught-In/Between Hazards
- Health Hazards
- Materials Handling
- Tools - Hand and Power
- Managing Safety and Health
- Stairways and Ladders
- Fire Protection and Prevention
- Welding and Cutting
- Scaffolds
- Cranes
- Excavations
- Concrete and Masonry
- Personal Protective Equipment (PPE)
- Confined Space Entry
- Signs, Signals and Barricades

**Website** <https://www.oshaeducationcenter.com/>

**22/03/2020 – 02/04/2020**

**IWCF, International Well Control Forum, Level 1 Programme.** International Well Control Forum

**The Level 1 course has 7 modules which cover the following topics:**

- Overview of Oil and Gas.
- Life Cycle of a Well.
- Drilling Rigs.

- **Well Control** During Drilling Operations.
- Well Intervention and Work-over.
- Pressure Control During Well Intervention.
- Conclusion.

**27/03/2020 – 04/04/2020**

## **Well Operations Crew Resource Management (WOCRM) International Well Control Forum**

Covered topics:

The 6 course modules include:

- Situational Awareness
- Decision Making
- Leadership
- Communication
- Teamwork
- Performance Factors

**03/04/2020 – 08/04/2020**

## **The COSHH Risk Assessor Certification™** The International Association for Chemical Safety

Covered topics:

- 1- Introduction to the COSHH Risk Assessor Certification™
- 2- Section 1 - Introduction to Chemical Safety
- 3- Section 2 - Identifying the Task and the People Involved
- 4- Section 3 - Evaluating the Risks to Health
- 5- Section 4 - Control Measures, PPE, and Assessing the Risk
- 6- Section 5 - Preparing for Hazard Emergencies
- 7- Section 6 - Health Surveillance
- 8- Section 7 - Ensuring Employees are Adequately Trained and Properly Informed
- 9- Section 8 - Keeping Chemical Risk Assessments Up-to-Date
- 10- Course Feedback
- 11- Knowledge Review - The COSHH Risk Assessor Certification™

**02/04/2020 – 08/04/2020**

## **Essentials of Using SDL Trados in Translation and Revision** TRANSPARENT

Course outline:

- Prepare a single file
- Create a TM
- Analyze a file
- Create a project
- Prepare a package
- Extract for a bilingual review
- Open a return package
- Create a return package
- Replace files in return packages manually
- Run QA
- Connect and remove TMs
- Use filters
- Edit in the translation memory
- Connect an auto-suggest dictionary

04/04/2020 – 09/04/2020

## The COSHH Manager Certification™ The International Association for Chemical Safety

Topics covered:

- Introduction to the COSHH Manager Certification™ brought to you by the International Association for Chemical Safety
- Health and Safety Legislation and Regulations
- Managing Hazardous Substances under the COSHH Regulations
- The 8-Step Approach to the COSHH Requirements

05/04/2020 – 09/04/2020

## Positive Intervention and Situational Awareness Induction The International Association for Chemical Safety™

Covered topics:

- Introduction to Positive Intervention and Situational Awareness Induction
- Positive Intervention and Situational Awareness Induction
- Introduction to the Positive Intervention and Situational Awareness Induction
- A Spotlight on Safety
- Creating a Strong Safety Culture through Positive Interventions
- What is a Positive Intervention?
- Your Positive Intervention Action Dialog!
- Why do we Need Positive Interventions?
- How and When to Report
- A Positive Intervention Card Example
- The Benefits of Positive Intervention
- The Three Steps to Making Positive Intervention Work
- Things to Remember!
- Knowledge Review

03/05/2020 – 06/05/2020

## Hazard Assessment Process ABCS Safety Training Inc.

**COURSE TOPICS:**

- **MODULE 1: Introduction into the Hazard Assessment Process**
  - Legislation, Why and When
  - JSA's, & FLHA's
  - Safe Work Practices and Safe Work Procedures
- **MODULE 2: Job Planning**
  - Stop and Think
  - Driving on a large site example
- **MODULE 3: Hazard Identification**
  - EWP field use example
  - Company Policy
- **MODULE 4: Assessing Hazards**
  - Frequency and Severity
  - Fall example
  - Risk Assessment Chart, Industry Rating

- **MODULE 5: Hazard Control**
  - Hierarchy of Control
  - Controlling Pedestrian Traffic example
- **MODULE 6: Summary**
  - Hazard Assessment Process wrap-up

**20/01/2020 – 26/01/2020**

**Statement of participation; Translation as a career** The Open University

Completed study The learner has completed the following:

- Section 1 Translation as a profession
- Section 2 A day in the life of a translator
- Section 3 Your language skills
- Section 4 Translation: theory and practice
- Section 5 Conclusion

**14/08/2020 – CURRENT**

**ACCREDITED PROFESSIONAL TRANSLATOR in ENGLISH<>ARABIC<>FRENCH A**  
rab Professional Translators Society

Website [https://arabtranslators.org/certified\\_members.aspx?search=ALL](https://arabtranslators.org/certified_members.aspx?search=ALL)

**28/01/2021**

**EF SET Certificate 75/100 (C2 Proficient)**

**20/09/2020 – 28/09/2020** United Kingdom

**IOSH Managing Safely V5.0** HSQE Ltd

**27/09/2020 – 30/09/2020** United Kingdom

**Fire Warden (Fire Marshal) Training V2.0** HSQE Ltd

**02/10/2020 – 06/10/2020** United Kingdom

**Working at Height Awareness V2.0** HSQE Ltd

**24/09/2020 – 28/09/2020** United Kingdom

**Manual Handling Awareness V2.0** HSQE Ltd

**25/09/2020 – 27/09/2020** United Kingdom

**COSHH Awareness V2.0** HSQE Ltd

**05/10/2020 – 08/10/2020** United Kingdom

**Asbestos Awareness (Category A) V2.0** HSQE Ltd

**19/07/2020 – 23/07/2020** United Kingdom

**Health and Safety Risk Assessment** Safeti Ltd

**LANGUAGE SKILLS**

**MOTHER TONGUE(S):** Arabic | Algerian

## Other language(s):

### English

**Listening** C1

**Spoken production** C1

**Reading** C1

**Spoken interaction** C1

**Writing** C1

---

### French

**Listening** C1

**Spoken production** C1

**Reading** C1

**Spoken interaction** C1

**Writing** C1

---

*Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user*

## DRIVING LICENCE

● **Driving Licence:** B1

● **Driving Licence:** B

## HOBBIES AND INTERESTS

### ● **Professional development & Career growth**

Learning courses, literature,  
Podcasts, Tutorials.

Sports; walking, running, basketball, football, ping pong, chess, hiking, fishing, swimming.